

Tamara Anatolievna Kazakova

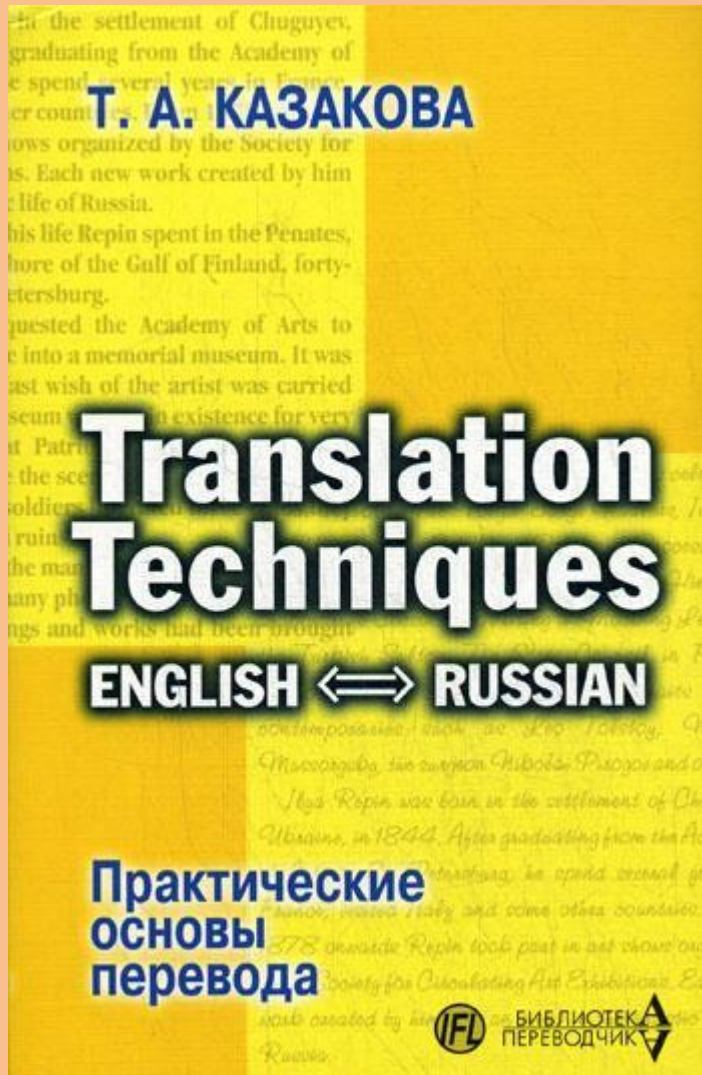


Academic interests:

- General translation theory;
- Theory and history of literary translation
- Cognitive linguistics



One of the most influential Tamara Anatolievna's works



Analysis of some translational mistakes:

‘Dead – eye Dick’ –
«Одноглазый Джо»

‘Underdog’ – «Собака,
которая не лает»

Translation of metaphors:

Black deed – черное дело



Black frost – трескучий мороз

Красна девица → fair/beautiful
maiden

NOT: red maiden